RÅDETS RESOLUTION

av den 19 december 2002

om genomförande av arbetsplanen för europeiskt samarbete på kulturområdet: Europeiskt mervärde samt rörlighet för personer och spridning av verk inom kultursektorn

(2003/C 13/03)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD

1. ERINRAR OM att rådet den 25 juni 2002 antog en resolution om en arbetsplan för det europeiska samarbetet på kulturområdet och att det i denna arbetsplan bland annat skall ges prioritet åt frågan om analys och utveckling av metoder för att fastställa och utvärdera mervärdet av europeiska åtgärder på kulturområdet samt åt utveckling och främjande av rörligheten för personer och spridning av verk inom kultursektorn,

2. FINNER att europeiskt mervärde är en grundläggande och avgörande idé i europeiskt kultursamarbete och en övergripande förutsättning för gemenskapens kulturåtgärder och att det därför också utgör en viktig premiss för det fortsatta arbetet med arbetsplanen på kulturområdet,

3. FINNER att vidare främjande av rörlighet för personer och spridning av verk inom kultursektorn är en fråga av stor vikt för det framtida kultursamarbetet och en avgörande åtgärd för att europeiskt mervärde skall uppnås och att utvecklingen på så sätt gynnas av ett kulturområde som är gemensamt för befolkningen i Europa,

4. BEAKTAR att utvidgningen av Europeiska unionen medför att såväl idén om europeiskt mervärde som frågan om rörlighet för personer och spridning av verk blir mer relevant och viktig,

I.

Europeiskt mervärde

5. FINNER att, i enlighet med subsidiaritetsprincipen i Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, det europeiska mervärdet av kulturåtgärder i gemenskapen skall återfinnas i de kulturåtgärder som inte i tillräcklig utsträckning kan genomföras på medlemsstatsnivå och därför, på grund av omfattning eller effekter, genomförs bättre av gemenskapen,

6. BETONAR att ett framhävande av idén om europeiskt mervärde har betydande konsekvenser för det framtida europeiska kultursamarbetet genom att kulturåtgärderna görs mer sammanhållna, strukturerade och synliga,

7. ÄR ENIGT OM att det europeiska mervärdet av gemenskapens kulturåtgärder allmänt uppfattas som de synergieffekter som uppstår genom det europeiska samarbetet och utgör en särskild europeisk dimension som kompletterar åtgärder och strategier inom kulturområdet på medlemsstatsnivå,

8. ÄR ENIGT OM att det europeiska mervärdet är ett dynamiskt begrepp och därför bör tillämpas på ett flexibelt sätt,

9. ÄR därför ENIGT OM att det europeiska mervärdet i kulturåtgärderna kan identifieras och värderas kumulativt genom

   i) åtgärder som främjar samarbete mellan medlemsstaterna,

   ii) åtgärder som har tydlig multilateral karaktär,

   iii) åtgärder med mål och effekter som bättre uppnås på gemenskapsnivå än på medlemsstatsnivå,

   iv) åtgärder som är riktade till, når och i första hand gagnar medborgare i Europa samt dessutom förbättrar den ömsesidiga kunskapen om olika kulturer,

   v) åtgärder som avser att vara hållbara och utgöra ett långsiktigt bidrag till utvecklingen av samarbete, integration och kulturerna i Europa,

   vi) åtgärder som syftar till en bred synlighet och tillgänglighet,

10. UPPMANAR medlemsstaterna och kommissionen att inom sina behörighets- och ansvarsområden beakta innehållet i punkt 9, i syfte att uppnå och säkerställa europeiskt mervärde av gemenskapens kulturåtgärder,

11. ÄR ENIGT OM att rådet före utgången av 2004 bör bedöma hur punkterna 9 och 10 följs upp och UPPMANAR kommissionen att i linje med sin behörighet delta i denna process,

II.

Rörlighet för personer och spridning av verk inom kultursektorn

12. ERINRAR OM att rådet och Europaparlamentet vid flera tillfällen har betonat vikten av åtgärder för att främja rörligheten inom kultursektorn – senast i rådets resolution av den 17 december 1999 om fri rörlighet och Europaparlamentets resolution av den 5 september 2001 om kulturellt samarbete inom Europeiska unionen,

13. NOTERAR, bland annat, rapporten om *Utnyttjande och utveckling av sysselsättningsmöjligheterna inom kultursektorn i digitaliseringsåldern* och studien om *Mobilitet och fri rörlighet för personer och produkter inom kultursektorn*, båda offentliggjorda av kommissionen i juni 2001 respektive juni 2002, samt expertseminariet om rörlighet i Århus i september 2002,

14. BETONAR att främjandet av rörlighet för personer och spridning av verk inom kultursektorn är avgörande för spridningen av kunskap, erfarenhet, ömsesidig inspiration och samarbete; frågan om rörlighet och spridning kommer således att vara ett viktigt verktyg för att förmedla mångfalden i kulturerna i Europa och stärka det kulturella samarbetet,

15. BETONAR att kulturindustrin på senare år har vuxit betydligt och fått allt större betydelse för ekonomin och sysselsättningen i Europa,

16. BETONAR att kultursektorn i Europa präglas av ett stort antal små och medelstora företag samt av olika former för anställning och eget företagande, och att sektorn därför har ett särskilt behov av nätverksbyggande och samordning samt av kunskaps- och informationsöverföring,

17. BEAKTAR att vissa hinder för rörligheten och sätt att öka den särskilt gäller kultursektorn, medan de flesta frågor, enligt t.ex. slutsatserna från Europeiska rådet i Barcelona den 15–16 mars 2002, skall behandlas i ett bredare och övergripande sammanhang,

18. UNDERSTRYKER att, enligt Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, gemenskapen i sin verksamhet skall beakta de kulturella aspekterna och därför bör bidra till skapandet av den miljö som behövs för ökad rörlighet, NOTERAR de relevanta åtgärder som redan pågår i ett antal forum på gemenskapsnivå och BETONAR behovet av att de kompletterar varandra,

19. ÄR ENIGT OM att de frågor som räknas upp i bilagan utgör en grundval för ytterligare initiativ och åtgärder och att rådet regelbundet bör granska det arbete som sker fram till slutet av 2004, inbegripet övergripande beaktande av det relevanta arbetet på andra strategiområden och UPPMANAR kommissionen att i linje med sin behörighet delta i denna process,

20. UPPMANAR MEDLEMSSTATERNA OCH KOMMISSIONEN att i enlighet med respektive behörighet och efter vederbörlig behandling, vidta konkreta åtgärder på gemenskapsnivå och/eller medlemsstatsnivå för att underlätta eller främja rörligheten för personer och spridningen av verk inom kultursektorn.

BILAGA

Möjliga åtgärder för att öka rörligheten för personer och spridningen av verk inom kultursektorn

I enlighet med subsidiaritetsprincipen och med iakttagande fullt ut av ansvarsfördelningen enligt den nationella lagstiftningen bör åtgärder, som i så stor utsträckning som möjligt bygger på befintliga strukturer och program, övervägas på gemenskaps- och medlemsstatsnivå för att rörligheten skall ökas och så att hinder för rörligheten i förekommande fall undanröjs.

Åtgärder för att främja rörligheten

1. Utveckla samlade nationella informationscentrum (one stop shops) i form av webbplatser och/eller informationskontor som samordnar och sprider praktisk information (på flera språk) om kontakter, sysselsättningsmöjligheter och sysselsättningsvillkor samt när så är lämpligt om lagstiftningen i de europeiska länderna.

2. Länka ihop webbplatser med information om de praktiska och administrativa rörlighetsaspekterna, till exempel inom den europeiska kulturportalen eller den samlade webbplats för rörlighet som just nu håller på att utvecklas av kommissionen.

3. Förbättra möjligheterna för enskilda konstnärer och kulturarbetare att bilda nätverk.

4. Undersöka olika sätt att sprida information om och förbättra möjligheterna för besökande konstnärer och kulturarbetare från medlemsstaterna till t.ex. inkvartering och deltagande i seminarier.

5. Undersöka sätt och möjligheter för att med betoning på barn och ungdomar främja allmänhetens kunskap om rikedomen och mångfalden hos kulturer och konstarter i Europa.

6. Uppmuntra konststuderande och lärare m.fl. på kulturområdet att delta i gemenskapens utbytesprogram.

7. Underlätta för konstnärer och kulturarbetare att förvärva de färdigheter som de behöver för sin rörlighet, bland annat språk och entreprenörsfärdigheter.

8. Underlätta sektors- och gränsöverskridande samarbete mellan skolor och andra utbildningsinstitutioner på kulturområdet samt undersöka sätt att skapa ökad öppenhet och ökat erkännande av kompetens och kvalifikationer.

9. Förbättra insamlingen av statistiska uppgifter om rörlighet på kulturområdet med beaktande av rättsliga och administrativa begränsningar.

10. Främja användningen av befintliga stödprogram och studera möjligheterna att utveckla nationella och/eller europeiska stödmekanismer för att främja rörligheten.

Åtgärder för att avlägsna eventuella rättsliga och administrativa hinder för rörligheten

1. Se till att medborgarna känner till sina rättigheter när det gäller social trygghet enligt förordning (EEG) nr 1408/71 och gällande ömsesidiga avtal, när de är tillfälligt bosatta i en annan medlemsstat.

2. Medlemsstaterna skall efter vederbörlig behandling vidta de åtgärder som de anser lämpliga, enligt gemenskapslagstiftningen och den nationella lagstiftningen, så att de personer inom kultursektorn som flyttar till en annan medlemsstat av yrkesskäl inte diskrimineras på grund av sin rörlighet när det gäller relevant socialt skydd, inbegripet administrativa formaliteter i samband med detta, t.ex. hälso- och sjukvård och social välfärd.

3. Medlemsstaterna skall i den utsträckning det är nödvändigt inleda förhandlingar med varandra för att till förmån för sina medborgare säkerställa att eventuell kvarvarande dubbelbeskattning inom gemenskapen avskaffas enligt bestämmelserna i fördraget.